

**BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT**

Lần đầu: 9 / 9 / 2015

MẪU NHÃN VỈ XIN ĐĂNG KÝ



Ghi chú: Số lô SX và HD sẽ dập nổi trên vỉ thuốc.

**CTY CP DƯỢC PHẨM
PHƯƠNG ĐÔNG
P. TỔNG GIÁM ĐỐC**



PGS. TS. TRƯƠNG VĂN TUẤN

MẪU NHÃN CHAI XIN ĐĂNG KÝ

EACH FILM-COATED TABLET CONTAINS:
Extractum Herba Desmodi styracfolii ...120mg
(equivalent to Herba Desmodi styracfolii 1.8g)
Excipient q.s per 1 film-coated tablet

Indication, dosage, instruction and contra - indication:
See in the leaflet
Specification: in - house

Store in a dry place, below 30°C, protect from light.
Read leaflet carefully before use
Keep out of reach of children

ORIENT PHARMACEUTICAL CORP.

KIM TIỀN THẢO DN
Cao khô Kim tiền thảo...120mg



Chai 100
Viên Nén Bao Phim

GMP - WHO

MỖI VIÊN CHỨA:
Cao khô Kim tiền thảo...120mg
(tương đương Kim tiền thảo 1.8g)
Tá dược vừa đủ 1 viên

Chỉ định, liều dùng, cách dùng và chống chỉ định:
Xin đọc tờ hướng dẫn sử dụng.
Tiêu chuẩn: TCCS

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C, tránh ánh sáng.
Độc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
Đã xa tầm tay trẻ em

BDK: _____
Ngày SX: _____
Hạn Dùng: _____

CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG
Lô 7, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM
Sân xuất tại: CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG - CHI NHÁNH 1
Lô 68, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

EACH FILM-COATED TABLET CONTAINS:
Extractum Herba Desmodi styracfolii ...120mg
(equivalent to Herba Desmodi styracfolii 1.8g)
Excipient q.s per 1 film-coated tablet

Indication, dosage, instruction and contra - indication:
See in the leaflet
Specification: in - house

Store in a dry place, below 30°C, protect from light.
Read leaflet carefully before use
Keep out of reach of children

ORIENT PHARMACEUTICAL CORP.

KIM TIỀN THẢO DN
Cao khô Kim tiền thảo...120mg



Chai 200
Viên Nén Bao Phim

Thuốc dùng cho bệnh viện

GMP - WHO

MỖI VIÊN CHỨA:
Cao khô Kim tiền thảo...120mg
(tương đương Kim tiền thảo 1.8g)
Tá dược vừa đủ 1 viên

Chỉ định, liều dùng, cách dùng và chống chỉ định:
Xin đọc tờ hướng dẫn sử dụng.
Tiêu chuẩn: TCCS

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C, tránh ánh sáng.
Độc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
Đã xa tầm tay trẻ em

BDK: _____
Ngày SX: _____
Hạn Dùng: _____

CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG
Lô 7, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM
Sân xuất tại: CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG - CHI NHÁNH 1
Lô 68, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

EACH FILM-COATED TABLET CONTAINS:
Extractum Herba Desmodi styracfolii ...120mg
(equivalent to Herba Desmodi styracfolii 1.8g)
Excipient q.s per 1 film-coated tablet

Indication, dosage, instruction and contra - indication:
See in the leaflet
Specification: in - house

Store in a dry place, below 30°C, protect from light.
Read leaflet carefully before use
Keep out of reach of children

ORIENT PHARMACEUTICAL CORP.

KIM TIỀN THẢO DN
Cao khô Kim tiền thảo...120mg



Chai 500
Viên Nén Bao Phim

Thuốc dùng cho bệnh viện

GMP - WHO

MỖI VIÊN CHỨA:
Cao khô Kim tiền thảo...120mg
(tương đương Kim tiền thảo 1.8g)
Tá dược vừa đủ 1 viên

Chỉ định, liều dùng, cách dùng và chống chỉ định:
Xin đọc tờ hướng dẫn sử dụng.
Tiêu chuẩn: TCCS

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C, tránh ánh sáng.
Độc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
Đã xa tầm tay trẻ em

BDK: _____
Ngày SX: _____
Hạn Dùng: _____

CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG
Lô 7, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM
Sân xuất tại: CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG - CHI NHÁNH 1
Lô 68, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

CTY CP DƯỢC PHẨM
PHƯƠNG ĐÔNG
P. TỔNG GIÁM ĐỐC



PGS. TS. TRƯƠNG VĂN TUẤN

MẪU HỘP XIN ĐĂNG KÝ

CTY CP DƯỢC PHẨM
PHƯƠNG ĐÔNG
P. TỔNG GIÁM ĐỐC



PGS. TS. TRƯỜNG VĂN TUẤN

KIM TIỀN THẢO DN

Extractum Herba Desmodii styracifolii ...120mg



3 Blister
10 Film-coated tablets



WHO - GMP

KIM TIỀN THẢO DN
Extractum Herba Desmodii styracifolii ...120mg



KIM TIỀN THẢO DN

MỖI VIÊN CHỨA:

Cao khô Kim tiền thảo.....120mg

(tương đương Kim tiền thảo 1,8 g)

Tên hoạt chất đủ.....1 viên

Chỉ định, liều dùng, cách dùng

Và chống chỉ định:

Xin đọc kỹ hướng dẫn sử dụng.

Tiêu chuẩn: TCCS

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C,
tránh ánh sáng.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Để xa tầm tay trẻ em

SĐK:

Số Lô SX:

Ngày SX:

Hạn Dùng:

CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG

Lô 7, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

Sản xuất tại: CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG - CHI NHÁNH I

Lô 6B, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

KIM TIỀN THẢO DN

Cao khô Kim tiền thảo ...120mg



3 Vĩ
10 Viên nén bao phim



GMP - WHO



KIM TIỀN THẢO DN

Extractum Herba Desmodii styracifolii ...120mg

KIM TIỀN THẢO DN

each FILM-COATED TABLET CONTAINS:

Extractum Herba Desmodii styracifolii ...120mg

(equivalent to *Herba Desmodii styracifolii* 1.8 g)

Equivalent q.s.....per 1 film-coated tablet

Indication, Dosage, Instruction

Anti Contra - Indication:

See in the leaflet

Specification: In - house

Store in a dry place, below 30°C,
protect from light.

Read leaflet carefully before use

Keep out of reach of children



ORIENT PHARMACEUTICAL CORP.

MẪU HỘP XIN ĐĂNG KÝ

CTY CP DƯỢC PHẨM
PHƯƠNG ĐÔNG
P. TỔNG GIÁM ĐỐC



PGS. TS. TRƯỜNG VĂN TUẤN

KIM TIỀN THẢO DN

Extractum Herba Desmodii styracifolii ...120mg



6 Blisters
10 Film-coated tablets



WHO - GMP

KIM TIỀN THẢO DN
Extractum Herba Desmodii styracifolii ...120mg



KIM TIỀN THẢO DN

MỖI VIÊN CHỨA:

Cao khô Kim tiền thảo.....120mg
(tương đương Kim tiền thảo 1,8 g)
Tá dược vừa đủ.....1 viên
Chỉ định, liều dùng, cách dùng
và chống chỉ định:

Xin đọc kỹ hướng dẫn sử dụng.

Tiêu chuẩn: TCCS

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C,
tránh ánh sáng.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng
Để xa tầm tay trẻ em

SĐK:

Số Lô SX:

Ngày SX:

Hạn Dùng:

CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG

Lô 7, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

Sản xuất tại: CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG - CHI NHÁNH I
Lô 88, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

KIM TIỀN THẢO DN

Cao khô Kim tiền thảo... 120mg



6 VI
10 Viên nén bao phim



GMP - WHO

KIM TIỀN THẢO DN
Extractum Herba Desmodii styracifolii ...120mg



KIM TIỀN THẢO DN

EACH FILM-COATED TABLET CONTAINS:

Extractum Herba Desmodii styracifolii ...120mg
(equivalent to *Herba Desmodii styracifolii* 1.8 g)
Excipient q.s.....per 1 film-coated tablet

Indication, Dosage, Instruction

And Contra - indication:

See in the leaflet.

Specification: In - house

Store in a dry place, below 30°C,
protect from light.

Read leaflet carefully before use

Keep out of reach of children



ORIENT PHARMACEUTICAL CORP.

MẪU HỘP XIN ĐĂNG KÝ



KIM TIỀN THẢO DN

Cao khô Kim tiền thảo...120mg

KIM TIỀN THẢO DN

Each film-coated tablet contains:

Extractum Herba Desmodii sylvaticoli ...120mg
(equivalent to Herba Desmodii sylvaticoli 1.8g)

Excipient q.s.per 1 film-coated tablet

Indication, dosage, instruction and contra-indication:

See in the leaflet

Specification: In - house

Store in a dry place, below 30°C,
protect from light.

Read leaflet carefully before use

Keep out of reach of children



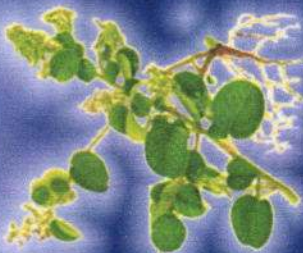
8 935204 561946

ORIENT PHARMACEUTICAL CORP.

Chai 100 Viên nén bao phim

KIM TIỀN THẢO DN

Cao khô Kim tiền thảo...120mg



GMP - WHO

KIM TIỀN THẢO DN

MỖI VIÊN CHỨA:

Cao khô Kim tiền thảo...120mg

(tương đương Kim tiền thảo 1.8g)

Tá dược vừa đủ1 viên

Chỉ định, liều dùng, cách dùng và chống chỉ định:

Xin đọc tờ hướng dẫn sử dụng.

Tiêu chuẩn: TCCS

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C,

tránh ánh sáng.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Để xa tầm tay trẻ em

SĐK:

Ngày SX:

Hạn Dùng:

Số Lô SX:

CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG
Lô 7 Đường 2 - KCN Tân Tạo, P Tân Tạo A,
Q. Bình Tân - TP Hồ Chí Minh - Việt Nam

SAN XUẤT TẠI:
CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG - CHI NHÁNH I
Lô 65 Đường 2 - KCN Tân Tạo, P Tân Tạo A,
Q. Bình Tân - TP Hồ Chí Minh - Việt Nam

Bottle of 100 Film-coated tablets

KIM TIỀN THẢO DN

Extractum Herba Desmodii sylvaticoli ...120mg



WHO - GMP



Extractum Herba Desmodii sylvaticoli ...120mg

KIM TIỀN THẢO DN

CTY CP DƯỢC PHẨM

PHƯƠNG ĐÔNG

P. TỔNG GIÁM ĐỐC



PGS. TS. TRƯƠNG VĂN TUẤN

**CTY CP DƯỢC PHẨM
PHƯƠNG ĐÔNG
P. TỔNG GIÁM ĐỐC**



PGS. TS. TRƯỞNG VĂN TUẤN



TỜ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC

KIM TIỀN THẢO DN

Viên nén bao phim

Công thức: Mỗi viên nén bao phim chứa

Cao khô Kim tiền thảo (*Extractum Herba Desmodii styracifolii*) 120 mg

(Tương đương Kim tiền thảo 1,8 g)

Tá dược: Lactose, Primellose, Methyl paraben, Propyl paraben, Talc, Colloidal silicone dioxyd (Aerosil) 200, Magnesi stearat, Eudragit E 100, Hydroxypropyl methylcellulose (HPMC) 615, Polyethylene glycol (PEG) 6000, Titan dioxyd, Màu (sắt oxyd đen, sắt oxyd nâu, nâu số 3).

Trình bày:

Vỉ 10 viên, hộp 3 vỉ, hộp 6 vỉ, hộp 10 vỉ.

Chai 100 viên, Chai 200 viên và Chai 500 viên.

Chỉ định :

Thanh thấp nhiệt, lợi niệu, bài sỏi (sỏi đường tiết niệu, sỏi thận), viêm bể thận, viêm túi mật.

Chống chỉ định:

Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc

Người bị đái tháo đường, tiểu nhạt, thiếu máu, chứng háo khát.

Liều lượng và cách dùng:

Ngày 3 lần, mỗi lần 5 viên.

Uống nhiều nước trong thời gian điều trị.

Tác dụng không mong muốn:

Thuốc có nguồn gốc từ dược liệu, chưa ghi nhận các tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

Thận trọng:

Người bị đau dạ dày nên uống lúc no

Khi dùng thuốc cho trẻ em, phụ nữ có thai và cho con bú phải tham khảo ý kiến của bác sĩ

Tương tác thuốc :

Chưa ghi nhận tương tác của thuốc với các thuốc khác và với thức ăn, đồ uống.

Tác động của thuốc khi lái xe và vận hành máy móc:

Sử dụng được cho người lái xe và vận hành máy móc

Quá liều và xử trí :

Hiện nay chưa ghi nhận các trường hợp về việc sử dụng quá liều.

Nếu xảy ra quá liều thì phải ngưng dùng thuốc, tiến hành các biện pháp hỗ trợ và điều trị triệu chứng.

Bảo quản: Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C, tránh ánh sáng.

Thuốc sản xuất theo TCCS

Hạn dùng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất

ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC KHI DÙNG
NẾU CẦN THÊM THÔNG TIN, XIN HỎI Ý KIẾN BÁC SĨ

CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG

Lô 7, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

ĐT: (08) 37540724- 37540725; FAX: (08) 37505807

Sản Xuất Tại:

CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG - CHI NHÁNH I

Lô 6B, Đường 2 - KCN Tân Tạo, P. Tân Tạo A, Q. Bình Tân - TP. HCM

ĐT: (08) 37547551- 37547552; FAX: (08) 37547550

CTY CP DƯỢC PHẨM PHƯƠNG ĐÔNG

P. Tổng Giám Đốc



PGS.TS. TRƯƠNG VĂN TUẤN

TUO CỤC TRƯỞNG
P. TRƯỞNG PHÒNG

Nguyễn Thị Thu Thủy

